



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

MISURATORE DI PRESSIONE SANGUIGNA AUTOMATICO-DA POLSO
AUTOMATIC WRIST BLOOD PRESSURE MONITOR
APPAREIL DE MESURE DE LA PRESSION ARTÉRIELLE AUTOMATIQUE-AU POIGNET
AUTOMATISCHER BLUTDRUCKMESSER FÜR'S HANDGELENK
MEDIDOR DE PRESIÓN SANGUÍNEA AUTOMÁTICO-DE MUÑECA
MEDIDOR DA PRESSÃO SANGUÍNEA AUTOMÁTICO-DE PULSO
ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΠΙΕΣΕΩΣ ΑΙΜΑΤΟΣ - ΑΥΤΟΜΑΤΟ-ΠΑΛΜΟΣ

جهاز قياس للضغط الدموي - أوتوماتيكي - للرسغ

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur
 Gebrauchs- und instandhaltungsanleitung - Guía de uso
 Guia para utilização - Οδηγίες χρήσης - دليل الإستعمال والرعاية

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.
ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.
AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.
ACHTUNG: Diese Anleitung muss vor dem Einsatz des Produkts aufmerksam gelesen und vollständig verstanden werden.
ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.
ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

الحذر: على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستعمال المنتج.



REF 32786



Gima S.p.A.
 Via Marconi, 1
 20060 Gessate (MI) - Italy
 Made in China



0476



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Los niños, jóvenes o individuos que no puedan expresar su consentimiento no son aptos para medir la presión sanguínea.
- Los individuos con arteriosclerosis grave no son aptos para realizar una medición de la presión sanguínea.
- Las lecturas de presión sanguínea pueden variar en caso de embarazo. Las mujeres embarazadas pueden consultar con su doctor antes de realizar la medición.
- Las automediciones no son un tratamiento médico. Si se producen valores inusuales, por favor consulte con su doctor.

Manipule las baterías correctamente:

- Cuando las baterías se agoten, cámbielas por otras nuevas.
- No mezcle baterías nuevas y antiguas juntas.
- Coloque los polos de las baterías en la posición correcta.
- Cuando la unidad no se vaya a utilizar durante más de 3 meses, extraiga las baterías. De lo contrario, es posible que produzcan fugas y causen daños en la unidad.

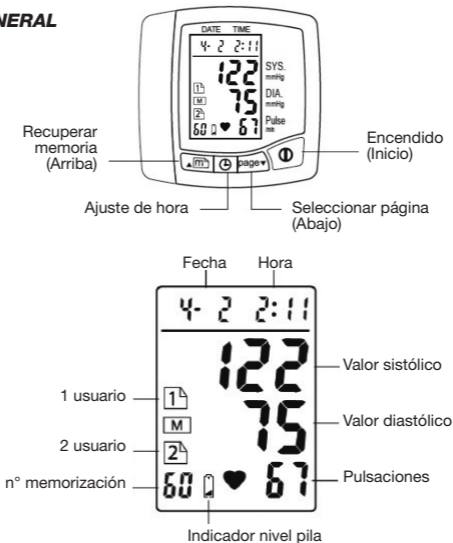
GUÍA RÁPIDA DE INICIO

1. Siéntese en posición erguida en una silla con ambos pies apoyados en el suelo.
2. Quítese la ropa ajustada de la parte superior de su brazo.
3. Tire del extremo del brazalete hasta que se ajuste con firmeza alrededor de su muñeca. Coloque su brazo sobre una mesa para que el brazalete se encuentre a la misma altura que su corazón.
4. Pulse el botón “①”. El brazalete se inflará automáticamente y la medición se iniciará.
5. Cuando la medición haya finalizado, el brazalete se desinflará automáticamente y se mostrarán los valores de su presión sistólica y diastólica, así como su ritmo cardíaco.



VISTA GENERAL

Monitor



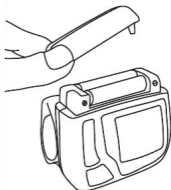
Características


- Operación con solo un toque
- Memoria total de 2 Usuarios / 120
- Función de ahorro de energía, apagado automático
- Funciona con 2 baterías AAA

PREPARACIÓN

Instalación de las baterías




1. Apriete ligeramente y tire para retirar la tapa de las baterías.
2. Introduzca 2 baterías AAA con las polaridades en las posiciones correctas.
3. Vuelva a colocar la tapa de las baterías. Presiónela ligeramente hasta que haga clic el bloqueo de seguridad.



Nota: Cambie las baterías cuando el indicador  muestre voltaje bajo.

Ajuste de la fecha y la hora

Nota:

- Ajuste la fecha y hora correctas antes de tomar la medición.
 - La fecha y hora deben volver a ajustarse después de colocar baterías nuevas.
1. Mantenga pulsado el botón  durante unos segundos hasta que empiece a parpadear el año.
 2. Pulse el botón  o  para seleccionar el año actual.
 3. Pulse el botón para confirmar el ajuste del año.
 4. Siga los mismos pasos para ajustar el mes, la fecha, la hora y los minutos.

TOMAR UNA MEDICIÓN

Nota:

- Evite fumar, comer o hacer ejercicios durante 30 minutos antes de realizar la medición.
- No se mueva ni hable durante la medición.
- La medición se puede realizar en cualquiera de los brazos.

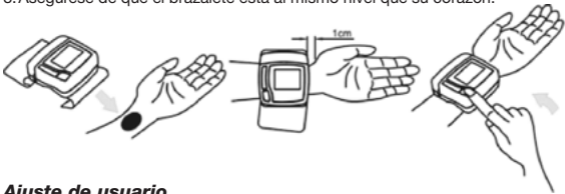
Siéntese correctamente

1. Relájese.
2. Siéntese en posición erguida en una silla con ambos pies apoyados en el suelo.
3. Quítese la ropa ajustada de la parte superior de su brazo. No se remangue la manga de la camisa si le queda demasiado ajustada.
4. Coloque su brazo sobre una mesa para que el brazaletes se encuentre a la misma altura que su corazón.



Colóquese el brazaletes en la muñeca

1. Coloque su codo sobre una mesa y ponga la palma de la mano hacia arriba, envuelva la parte superior izquierda del brazo con el brazaletes.
2. Tire del extremo del brazaletes hasta que se ajuste firmemente alrededor de la muñeca. No apriete demasiado el brazaletes. Deje 1-2 cm. o ½ pulgada entre la parte inferior del brazaletes y la articulación de la muñeca.
3. Asegúrese de que el brazaletes está al mismo nivel que su corazón.




Ajuste de usuario


Pulse el botón “page ▼” para cambiar entre usuario 1 y 2. Esta unidad permite almacenar los registros de medición de un máximo de 2 usuarios en distintas páginas de usuario.

Tomar una medición




1. Pulse el botón “⊙”. El brazaletes se inflará automáticamente y la medición se iniciará.

2. Cuando la medición haya finalizado, el brazalete se desinflará automáticamente y se mostrarán los valores de su presión sistólica y diastólica, así como su ritmo cardíaco.
 3. Retire el brazalete y anote los resultados de la medición.
- Nota:** Puede pulsar el botón “” para detener la medición en cualquier momento.

FUNCIONES DE MEMORIA




Después de realizar la medición, se guardarán automáticamente los últimos valores medidos cuando se apague la unidad pulsando el botón “” o con el apagado automático después de 3 minutos.

Ver las lecturas anteriores





1. Pulse el botón “m” para entrar en la función de memoria.
2. Si la página de usuario no es la que desea ver, pulse el botón “page ” para seleccionar otra.
3. Pulse el botón “m” para visualizar el siguiente conjunto de valores. Las lecturas pasadas se muestran desde la más reciente hasta la más antigua.
4. Se pueden almacenar hasta 60 conjuntos de lecturas para cada usuario (2 x 60).

Borrar las mediciones pasadas

El usuario puede eliminar todas las lecturas guardadas en la memoria cambiando las baterías.

1. Pulse el botón “page ” para seleccionar la página de usuario que desea borrar.
2. Mantenga pulsados los botones “m” y “page ” al mismo tiempo durante 5 segundos. Aparecerá el símbolo «EE EE» y todas las lecturas guardadas en dicha página de usuario serán borradas.

Para borrar una medición individual de la memoria

1. En primer lugar pulse el botón “page ” para seleccionar el usuario.
2. Pulse el botón “m” para seleccionar la medición almacenada que va a borrar de la memoria.
Mantenga pulsado el botón “” durante 5 segundos o hasta que aparezca “dEL” en la pantalla. Pulse el botón “m” para borrar.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
No se visualiza nada cuando pulsa el botón Power/Start.	¿Se han agotado las baterías?	Coloque baterías nuevas.
	¿Están las polaridades de las baterías mal colocadas?	Coloque las baterías con las polaridades en posición correcta.
Se visualiza "Er P".	Fallo al inflar.	Compruebe si el brazalete está bien conectado. Cambie el tubo de aire si está roto.
Se visualiza "Er 1".	Se desinfla demasiado rápido.	Lleve el aparato a revisar.
Se visualiza "Er 2".	Se han realizado movimientos durante la medición.	No se mueva durante la medición.
	Interferencias en la señal.	Retire las fuentes de interferencias p. ej., teléfonos móviles, imanes, etc.
Se visualiza "Er 3".	Resultados incorrectos.	Realice de nuevo la medición.

Nota: Si su problema no se resuelve con las soluciones anteriores, diríjase a la tienda donde compró el aparato. No desmonte la unidad.

ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

- Mantenga alejada la unidad de la luz directa del sol, temperaturas extremas y la humedad.
- Utilice un paño seco y suave para limpiar la unidad, o si lo desea, use un paño ligeramente humedecido en agua.

- No utilice alcohol, benceno, disolvente ni otros productos agresivos para limpiar la unidad.
- No lave ni exponga el brazalete a los líquidos.
- Retire las baterías de la unidad cuando no la vaya a utilizar por más de 3 meses.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Nombre	Medidor de presión de muñeca
Modelo	32786
Medición	Oscilométrica
Gama mediciones	Presión: 20-280 mmHg Pulsaciones: entre 40/195 latidos por minuto
Precisión	Presión: entre +/- 3 mmHg Pulsaciones: entre +/- 5%
Inflado	Inflado automático con bomba
Detección presión	semiconductor
Alimentación	2 pilas "AAA"
Apagado automático	3 minutos después de que se pulsado la última tecla
Temperatura y humedad durante el funcionamiento	De +10°C hasta +40°, de 30% hasta 85% RH
Temperatura y humedad para la conservación	De -20°C hasta +50°, de 10% hasta 95% RH
Dimensione y peso	80(ancho) x 85(largo) x 60 (espesor) mm, 140 g. (sin pilas)
Circunferencia muñeca	135 mm – 220 mm

¿Qué es la presión sanguínea?

La sangre es enviada a las arterias mediante la acción de una bomba llamada corazón (contracción y dilatación). La presión de la sangre que sale del corazón se llama "presión sanguínea" y pulsa a cada latido del corazón. La mayor presión sanguínea cuando el corazón se contrae se llama "presión sistólica" y la menor cuando el corazón se dilata se llama "diastólica". El umbral de hipertensión para los adultos es definida por la Organización Mundial de la Salud (OMS) en 140/90 mmHg.

¡La salud y la presión sanguínea!

Cuando se llega a la mediana edad, el riesgo de hipertensión aumenta considerablemente. Con la edad los vasos sanguíneos envejecen rápidamente. Además, a causa de la obesidad y la falta de ejercicio, el colesterol se pega a los vasos sanguíneos causando una pérdida de elasticidad de los mismos. Consecuentemente hay que mantener bajo control cada día la presión sanguínea, ayuda a valorar las condiciones de salud.












¿Por qué medir la presión en casa?

Anotando los valores de la presión sanguínea y las condiciones de las mediciones como la hora y el propio estado cada día, se puede averiguar la tendencia y las variaciones de la presión sanguínea, controlando la propia salud. Además, anotar los valores cada día de la presión sanguínea puede ayudar a nuestro médico en el diagnóstico.

¿Cómo enfrentar un funcionamiento incorrecto del medidor?

Si a pesar de haber averiguado los pasos ya mencionados, resulta imposible realizar una medición correcta, consultar el punto de venta donde se ha comprado el aparato o el revendedor más cercano sin tocar el mecanismo interno. En algunos casos muy raros, pueden ocurrir errores debidos a las condiciones físicas del usuario. En estos casos, consultar a un médico.

Índice de símbolos

	Leer y seguir atentamente las instrucciones de uso		Conservar al amparo de la luz solar		WEEE
	Conservar en un lugar fresco y seco		Leer atentamente las instrucciones de uso		Producto conforme a la Directiva Europea
	Fabricante		Número de lote (ver caja / sobre)		Código producto
	Fecha de fabricación		Aparato de tipo BF		



Eliminación: El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolas al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Para más información sobre los lugares de recogida, contactar el propio ayuntamiento de residencia, el servicio de eliminación de residuos local o la tienda en la que se compró el producto. En caso de eliminación equivocada podrían ser aplicadas multas, en base a las leyes nacionales.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Enhorabuena por haber comprado un producto nuestro. Este producto cumple con elevadas normas cualitativas, tanto en el material como en la fabricación.

La garantía es válida por un plazo de 12 meses a partir de la fecha de suministro GIMA. Durante el periodo de vigencia de la garantía se procederá a la reparación y/o sustitución gratuita de todas las partes defectuosas por causas de fabricación bien comprobadas, con exclusión de los gastos de mano de obra o eventuales viajes, transportes y embalajes. Están excluidos de la garantía todos los componentes sujetos a desgaste.

La sustitución o reparación efectuada durante el periodo de garantía no tienen el efecto de prolongar la duración de la garantía. La garantía no es válida en caso de: reparación efectuada por personal no autorizado o con piezas de recambio no originales, averías o vicios causados por negligencia, golpes o uso impropio.

GIMA no responde de malfuncionamientos en aparatos electrónicos o software derivados de agentes externos como: oscilaciones de tensión, campos electromagnéticos, interferencias radio, etc. La garantía decae si no se respeta lo indicado arriba y si el número de matrícula (si está presente) se ha quitado, borrado o cambiado. Los productos considerados defectuosos tienen que devolverse solo al revendedor al que se le compró. Los envíos realizados directamente a GIMA serán rechazados.